联合国 A/57/308

大 会

Distr.: General
14 August 2002
Chinese
Original: English

第五十六届会议
临时议程*项目 111(a)
人权问题：人权文书的执行情况

联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金的现况

秘书长的报告**

摘要

关于联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金的财务状况和活动的本报告载有 2002 年 1 月 21 日至 25 日在日内瓦举行的董事会第七届会议通过的建议。2002 年 2 月 4 日，人权事务高级专员（下称“高级专员”）代表秘书长批准了这些建议。本报告对秘书长提交人权委员会（下称“委员会”）第五十八届会议的报告（E/CN.4/2002/93 和 Corr.1）以及秘书长提交大会第五十六届会议的报告（A/56/205）作了增订。

一. 基金的任务

1. 联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金是根据大会 1991 年 12 月 17 日第 46/122 号决议设立的，基金接受政府、非政府组织和其它公私实体和个人的自愿捐助，基金的宗旨是：接受政府、非政府组织和其它公私实体和个人的自愿捐助，并向各个地区处理当代形式奴隶制问题的非政府组织代表提供财政援助，以便他们能参与当代形式奴隶制问题工作小组的审议，以及通过现有的援助渠道，向因当代形式奴隶制问题而人权遭到严重侵犯的个人提供人道主义、法律和财政援助。

* A/57/150。

** 本报告在 2002 年 7 月 2 日之后提交，以便纳入尽可能多的最新资料。

二. 管理和董事会

2. 根据大会第 46/122 号决议的规定，秘书长按照联合国关于设立和管理提供人道主义援助的一般信托基金的有关管理和财务细则和条例，由董事会提供咨询意见，通过联合国人权事务高级专员办事处，对基金加以管理。

3. 董事会由联合国人权领域具有相关经验、特别是对当代形式奴隶制问题富有经验的五位专家以个人身份组成。董事会现任董事是秘书长与促进和保护人权小组委员会主席协商，并适当考虑到公平地域分配的情况下任命的，任期三年，可以连任。他们是：斯瓦米·阿格尼瓦什（主席），特奥·范博文、谢赫·萨阿德博欧·卡马拉、塔贾纳·玛特维娃和何塞·德苏扎·马丁斯。

三. 受益人

4. 依照大会第 46/122 号决议（另见本报告附件一，其中载有关于甄选受益人的关于标准、实践和准则，基金援助的受益人应为(a) 处理当代形式奴隶制问题的非政府组织的代表——董事会认为，该代表如没有基金资助就无法出席当代形式奴隶制问题工作组会议，并且该代表有助于工作组更深入地了解当代形式奴隶制的有关问题——以及(b) 由于当代形式奴隶制而人权遭到严重侵犯的个人。

四. 赠款周期

5. 2003 年旅费或项目赠款申请必须在 2002 年 9 月 15 日前提交，以供基金秘书处和董事会分析。对符合资格的申请，董事会将在定于 2003 年 1 月举行的其下届会议上审查，届时董事会将通过赠款建议，供秘书长核准。经核准的赠款应于 2003 年 2 月/3 月给付。之后，项目赠款受益者必须在 2003 年 11 月 1 日之前提出关于赠款使用情况的令人满意的说明和财务报告。在收到关于过去赠款使用的令人满意的报告之前，不付给新的项目赠款。

6. 新的申请是否符合资格。从收到申请到董事会下届会议这段期间，基金秘书处依据基金的任务，决定申请是否符合资格。

7. 甄选过程。将对符合资格的申请表进行审核，以确定它们是否符合业经核准的甄选标准，并视需要请有关组织提交其他资料。还将酌情同咨商组织和专门化网络进行咨商。秘书处将根据甄选标准对整份申请表进行总结分析。董事会将在年度会议上审查已表面符合资格的所有申请表，其中包括申请表原件、秘书处编写的简要分析和任何其他有关资料。董事会根据甄选标准（附件一）通过提交秘书长的建议。会后，秘书处将审查董事会的建议，以确保其符合联合国有关的行政、财务和其他细则和条例。高级专员代表秘书长批准可以接受的建议，包括新

的最佳做法。这些建议载列于附在秘书长关于基金情况的年度报告中的订正准则（见附件五）。

8. 赠款的支付。要求受益组织同意赠款附带的全部条件，例如在某一最后期限之内提交关于赠款使用情况的说明和财务报告。基金秘书处在收到此类确认之后，将请联合国日内瓦办事处财务部门立即支付项目赠款。就旅费赠款而言，将在有关的地方旅行社为受益人出机票；在抵达出席工作组的会议时，受益人将得到一张每日生活津贴的支票。

9. 监督。秘书处将审查从受益组织收到的关于项目赠款使用情况的所有说明和财务报告，并酌情要求提供其他资料。可请人权专员办事处驻外地机构以及诸如联合国开发计划署（开发计划署）等其他联合国驻外地办事处就所涉组织或项目向基金秘书处提供其他资料。将在工作组会前和会期对旅费赠款实行密切监督。将请受益人作为其报告义务的一部分，提供一份已提交的结算单副本。

10. 董事会和秘书处的审评。在评估时，董事会和秘书处进行下列活动：

(a) 董事会将在其年会上审查前几年分拨的旅费和项目赠款的状况。董事会如对来自某个组织的报告情况表示满意，就会建议将档案关闭。如果报告不完整，则董事会就会建议要求提供其他具体资料。如董事会未对报告表示满意，则不会向该组织提供新的赠款。

(b) 董事会成员可视察本地理区域内由基金资助的项目；基金秘书处也可视察有关项目。

(c) 董事会成员是在当代形式奴隶制领域受到特重的联合国专家，为了更好地对赠款使用情况进行审评，如有必要，董事会成员：可在实地、在董事会开会期间、或在项目领导人出席工作组、人权委员会和促进与保护人权小组委员会会议时，他们进行直接联系。秘书处也与项目领导人会面。

(d) 可请咨商组织和专门化网络出席董事会开会期间举行的聆听会，以便除其他外向董事会提供关于一些具体组织或项目的进一步资料，答复董事会提出的任何问题并向董事会说明其活动。

(e) 关于旅费赠款问题，主席或如有可能另一位董事会成员出席工作组会议，以便与出席工作组会议的所有受益人会面，并评估其参加工作组审议的影响。

五. 捐款的缴付

11. 为满足赠款周期的要求，并满足本年度内新的供资需求，应在 11 月底之前向基金缴纳新的自愿捐款，以便联合国财务主任在董事会年度会议之前提早予以适当登记。未能在董事会会议之前可登记的捐款将在董事会下届年会上审议。

六. 董事会第七届会议

12. 在董事会第七届会议的 10 次会议期间，董事会审查了由其秘书处编制的资料，内容涉及：早先于 1999 年、2000 年和 2001 年支付的赠款、新的旅费和项目赠款的申请、包括新的捐款情况在内的基金财务状况（见附件二第 A 节载有向董事会第七届会议提供的捐款清单）以及 2001 年核准的建议的执行情况。人权事务副高级专员在开幕会议上向董事会发表了讲话。董事会会晤了捐助方政府和其他关注的政府以及国际移徙组织的代表，并会晤了联合国人权事务高级专员办事处从事有关活动的工作人员。

董事会下届会议的安排

13. 董事会建议，在其 2003 年会第一次会议上，基金秘书处应继续就下列事项向董事会提供人权专员办事处掌握的数字：已经收到的捐款和作出的认捐、可用作赠款的金额、已经收到的关于以前支付的赠款使用情况的资料以及所收到新赠款的申请数量。

14. 董事会建议，在其第八届会议上应安排举行与有关的非政府组织和政府间组织的代表、以及国际劳工局的代表之间的会议。

15. 董事会还建议，人权委员会秘书处应向委员会主席团转告董事会的下列建议：应继续邀请董事会主席或一位成员在有关议程项目下向委员会发表简短讲话。董事会主席或一位成员将介绍秘书长关于基金情况的报告，并向委员会提供有关基金的工作和财务情况的最新资料，同时请捐助方向基金捐款。

审查以前的项目赠款的情况

16. 董事会审查了关于 1999 年、2000 年和 2001 年支付的旅费和项目赠款使用情况的说明和财务报告，并通过了有关建议。

赠款建议

17. 董事会审查了数额约达 80 000 美元的 39 份旅费赠款申请，以及数额约为 545 000 美元的 39 份项目赠款申请（见附件三中的图 1 至 3）。

18. 依据大会第 46/122 号决议和其他已核定的甄选标准（见附件一）建议提供的项目和旅费赠款，将对非洲、美洲、亚洲和欧洲的 16 个国家的非政府组织有所帮助。按照基金的任务，董事会的建议郑重于帮助来自不同地区处理当代形式奴隶制问题的非政府组织代表参加当代形式奴隶制问题工作组的审议，并通过现有的援助渠道向因当代形式奴隶制问题而人权遭到严重侵犯的个人提供人道主义、法律和财政援助。

19. 董事会建议拨出 14 046 美元用作七项新的旅费赠款（见附件四，A 节表 1），并于 2002 年支付已于 2001 年核定的、但因签证问题一直待付的三项旅费赠款（见附件，A 节，表 2）。已在 2002 年 5 月 27 日至 31 日举行的工作组第二十七届会议召开之前支付了所有旅费赠款，只要满足了赠款附带的条件而受益人又能准时取得签证。

20 事会建议支付 122 000 美元，用于 21 项项目赠款（见附件四 B 节）。

21. 根据联合国关于一般人道主义援助信托基金的细则，已在 2002 年年度支出估计数中留出 13%，用作与基金事务有关的方案支助费用，在年度支出估计数中留出 15%，用作 2003 年的准备金。

新准则

22. 董事会通过了关于特别是培训和研讨会以及紧急援助等事宜的新准则（见附件五）。

与工作组的合作

23. 2001 年董事会主席或董事会任何其他成员未能自费出席工作组会议，因此董事会建议批准支付旅费，以便使主席或董事会另一位成员能出席当代形式奴隶制问题工作组第二十七届会议。董事会主席或成员因而能以便在有关议程项目下介绍关于基金情况的报告，提供有关项目赠款和基金财务状况的其他资料，并介绍出席会议的旅费赠款受益者。董事会主席自始至终出席了工作组会议。

24. 董事会建议工作组秘书处继续向董事会通报工作组将确定的优先领域，这样董事会可在对旅费赠款申请进行甄选时予以顾及。

董事会关于闭会期间的建议

25. 董事会成员欢迎斯瓦米·阿格尼瓦什先生采取主动行动，自费访问 2001 年由基金在印度境内资助的若干项目，并欢迎何塞·德苏扎·马丁斯先生采取主动行动，自费视察 2000 年和 2001 年接受赠款的智利境内的一个项目。

26. 董事会建议在合理的范围内，在 2002 年费用计划中拨出款项，以便使项目所属地理区域的董事会成员或使董事会秘书处能视察由基金资助的项目，以便对已经执行和计划执行的工作进行更好的审评。有关的董事会成员应起草关于此类访问情况的报告，并将之分发给董事会其他成员。建议为此目的分拨 16 000 美元。

27. 董事会成员和秘书处应寻求方法与途径以提高国际社会对奴隶制和类似奴隶制作法的认识，董事会极力建议，联合国人权事务高级专员办事处为宣传和筹款目的，应编制关于基金活动情况的概况介绍，并足量印制，供广泛分发给关注

的非政府组织和捐助方。董事会还建议应订正关于当代形式奴隶制问题的人权专员办事处第 14 号概况介绍，以便除其他外提及基金和董事会的活动。

28. 董事会审议了当代形式奴隶制问题，同时计及 2001 年 8 月 31 日至 9 月 8 日在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议通过的《行动宣言》和《行动纲领》(A/CONF.189/12,第一章)。董事会强调，在通过赠款建议时，董事会一向考虑到在侵犯人权的行为中，当代奴隶制的受害人往往同时受害于种族歧视。

29. 鉴于收到申请数量增加而造成的进一步的工作负担，董事会建议视必要由方案支助费用供资，增加专业人员、一般事务人员和设施，以便使基金和董事会能够得到适当服务。

七. 建议的核准和执行

30. 2002 年 2 月 4 日，高级专员代表秘书长核准了董事会第七届会议通过的全部建议。在 2002 年 6 月 17 日起草本报告时，项目和旅费赠款几乎全已支付。少数赠款待付，要等申请人提供董事会要求的其他资料。

31. 董事会满意注意到，由于固定的和新的捐助方提供的新捐款、高级专员发出的呼吁函、小组委员会根据工作组的建议通过的 2001 年 8 月 16 日第 2001/19 号决议以及董事会和基金秘书处所从事的工作，2002 年已能作出关于提供 28 项新赠款的建议。下表按年份列出了自董事会 1997 年开始拨出赠款以来的有关统计数据，包括收到的旅费和项目赠款申请数目、请求提供的金额以及收到的赔款数目和基金拨出的数额。

表 1. 已收到的符合资格的申请表以及已核准的赠款（1997－2002 年）

年份	已收到的符合资格的申请表	申请的数额（美元）	批准的赠款	拨款数额（美元）
1997 年				
旅费	–	–	6	13 600
项目	–	–	3	10 250
1998 年 [a]	–	–	–	–
1999 年 [b]				
旅费	10	100 000	10	13 505
项目	23	800 000	5	27 000
2000 年 [b]				
旅费	43	113 059	17	30 800
项目	25	552 236	17	83 500
2001 年 [b]				
旅费	33	73 000	13	25 715
项目	23	330 000	18	148 700

2002 年[b]				
旅费	39	80 000	7	14 046
项目	39	600 000	21	121 000

[a] 1997 年基金中的全部款项作为赠款均已支付(23 850 美元)，没有支付新的捐款。

[b] 每年收到约 50 份因不属于基金的任务范围、在规定的截止日期之后送达或不完整而不符合资格的申请。

八. 当代形式奴隶制问题工作组第二十七届会议

32. 工作组收到了秘书处的一份说明以及秘书长提交委员会关于基金情况的报告（E/CN.4/2002/93 和 Corr.1），以供审议基金的状况。

33. 联合国人权事务副高级专员在致开幕词时对非政府组织致力于支持工作组的活动及其保护和促进人权的努力表示称赞。非政府组织每年出席工作组的会议，就是对会议的一大贡献。他指出，董事会与工作组之间存在着密切合作。工作组通过事先确定要在会上讨论的优先议题，协助董事会以知情和有效的方式就所收到的申请作出建议。副高级专员对社区组织和以前的受害人出席并参加会议感到高兴，认为他们使工作组的工作有了活力，得到了可靠信息，并具有深刻、重要的人情的一面。

34. 董事会主席能出席会议，并在关于基金情况的有关议程项目下介绍了已提交的文件、出席会议的旅费赠款受益人和基金的财务状况。

35. 在基金 10 名受益人中，有八人能出席工作组会议，其中包括一名家庭奴役的儿童受害者和一名贩运的受害人。

36. Archway School in Stroud 的一名教师兼大不列颠及北爱尔兰联合王国的一个组织；学校团结促进儿童福利行动运动（一个力图使学校及其学生团结一致、共同参加注重发展和人权问题活动的组织）协调人 Bob Willey，在第二十六届会议上发言说，该校和该项目的学生自 1998 年以来就出席了工作组会议。他认为，学生在认识到不公正之后，希望尽快实行变革，取得进步，而基金给了他们发挥这一能量的最好机会。这位老师和学生交给了董事会主席一张 2 000 英镑的支票。

37. 工作组感谢得到基金资助的、在非洲、亚洲和欧洲六个不同国家开展活动的非政府组织的八位代表出席第二十七届会议，其中包括当代形式奴隶制的受害人，并感谢他们对工作组的工作做出的宝贵贡献。工作组还请董事会根据工作组议程上所确定的优先事项，继续推动尽可能多的国家派个人和组织参加工作组年会。

38. 工作组还满意地注意到，基金向就当代形式奴隶制问题开展工作的地方非政府组织支付了 21 项项目赠款，而且三位项目领导人出席了会议，并口头报告了

项目的执行情况。工作组对董事会主席与会表示欢迎，鼓励主席或另一位董事会成员出席其下届会议，并表示工作组支持基金董事会成员的工作，特别是其筹款工作。工作组对向基金捐款的各国政府、各组织、工会和包括青年学生在内的个人表示感谢，并鼓励他们继续提供捐款。在这方面，工作组回顾了大会第 46/122 号决议向所有政府发出呼吁，吁请它们对向基金捐款的请求作出积极响应，并敦促它们和非政府组织、其他公私实体和个人向基金捐款，并鼓励他们这样做，以便使基金能在 2003 年有效地履行职责。最后，工作组决定在其第二十八届会议上对基金的状况和活动继续进行审查。

九. 需求评估

39. 2002 年收到的赠款申请达 680 000 美元。董事会认为，为了能满足估计将会在 2003 年提出的所有新的申请，并满意地履行职责，董事会将需要在 2003 年 1 月底举行的第八届会议之前获得至少 300 000 美元的新的自愿捐款。

40. 已为董事会第八届会议提供新的捐款并且已经作出了认捐(见附件二,C 节)。

十. 为董事会第八届会议筹款

41. 董事会与基金的捐助方举行了年度会议。董事会也非常感谢非政府组织、在校学生和其他个人成为固定的捐助方。

42. 在第七届会议上，董事会成员感谢高级专员发函，呼吁提供新的捐款，以协助他们从事筹款活动。董事会建议高级专员至迟于 2002 年 9 月向捐助方发出新的呼吁函，要求提供进一步捐款，而且如有可能在 2002 年 11 月底之前支付，以便使董事会能在 2003 年 1 月举行的其第八届会议上提出数目充足的赠款建议。高级专员核准了这项建议。

43. 董事会成员根据其任务规定，继续采取主动行动，以便使各方能更了解基金和董事会的活动，并除其他外扩大捐助方基础，取得年轻人、有关的非政府组织和广大公众的支持，以获得新的捐款。

44. . 董事会鼓励关注的捐助方不要认捐，因为这样董事会在分拨赠款时无法予以计及，而是要在开会前提早直接向基金缴付自愿捐款，而且最好在 2002 年 11 月底前缴付。

十一. 如何向基金捐款

45. 向联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金缴付的自愿捐款，可以：

(a) 用银行汇款 gcf United Nations Geneva General Fund：

㈠ 美元

U BS AG,P.O.BOX 2770,CH1211 Geneva 2,Switzerland

帐号是 240/C/590/160.1;

Swift 地址：UBSWCHZH12A

㈡ 其他货币:

UBS AG, P.O.Box2770, CH 1211 Geneva 2, Switzerland

帐号是 240/C/590/160.0,

Swift 地址：UBSWCHZH12A

(b) 如为支票，收款人是 United Nations：The Treasurer, United Nations Office in Geneva, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland。

捐助方应在所有付款票据上注明“奴隶制问题基金帐户 SH”。

46. 为了方便秘书处采取后续行动并通知董事会、大会、委员会、小组委员会和工作组，请希望提供自愿捐款的捐助方将其支付情况通知基金秘书处，地址是：Trust Funds Unit/Support Service Branch/Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights-United Nations CH-1211 Geneva 10 Switzerland。电话：+(41)(22)917 91 64 或+(41)(22)917 92 66，传真：+(41)(22)917 90 17。

十二. 建议

47. 如同董事会第七届会议所建议并经联合国人权事务高级专员代表秘书长核准的那样，请捐助方在 11 月底之前向基金捐款，以便联合国财务主任在董事会年会之前予以适当记录。不能在董事会年会之前记录的捐款将在董事会下一届年会上审议。

48. 当代形式奴隶制问题工作组第二十七届会议向已对基金捐款的各国政府、各组织、工会和个人，包括年轻学生表示感谢，并鼓励他们继续提供捐款。在这方面，工作组还回顾大会第 46/122 号决议向各国政府发出的呼吁，要求对捐款呼吁作出积极响应，促请它们和非政府组织、其他私人或公共实体和个人向基金捐款，并鼓励它们这样做，以便使基金在 2003 年能有效地履行职责。保护与促进人权小组委员会在工作组通过的建议基础上通过了一项决议

49. 董事会认为，为了能满足估计将会在 2003 年提出的全部新的申请，并令人满意地履行职责，董事会将需要在预定于 2003 年 1 月底举行的董事会第八届会议之前收到至少 300 000 美元的新的捐款。

附件一

甄选受益人的标准和其他规定

A. 旅费赠款

1. 依照大会第 46/122 号决议订立的标准，应由基金向下列人士提供赠款，以：

(a) 各不同区域处理当代形式奴隶制问题的非政府组织的代表，协助他们参与当代形式奴隶制问题工作组的审议工作：

㈠ 董事会认为符合上述条件的代表；

㈡ 董事会认为如没有基金资助就无法出席当代形式奴隶制问题工作组会议的代表；

㈢ 有助于工作组更深入地了解与当代形式奴隶制有关问题的代表；

(b) 董事会认为其人权由于当代形式奴隶制而遭到严重侵犯的个人。

2. 此外，董事会还订立了其他作法和指导原则：

(a) 在旅费赠款的申请表中，应该附上一封由申请人所在组织的一名行政官员、而不是申请人本人签名的举荐信；

(b) 董事会在作出旅费赠款建议时将考虑工作组会议的主题；

(c) 一个非政府组织最多可申请两名代表的赠款名额；

(d) 申请的非政府组织在提出候选人时应顾及性别平衡；

(e) 申请人必须通过航空邮件提交正式签名并注明日期的申请书原件；

(f) 代表应从各个地理区域选出，从而就世界上的当代形式奴隶制问题提供最广泛的意见（促进和保护人权小组委员会的第 2000/12 号决议）；

(g) 有关组织应提供资料，说明它的法律地位、成立年份、年度预算、该组织用于处理当代形式奴隶制的有关问题的其他资金来源、在工作组将要讨论的有关问题方面拥有的具体经验和/或专门知识；

(h) 有关组织应提供资料，说明申请人在该组织中的职责以及申请人将在工作组发言的主题；

(i) 旅费赠款受益人应代表申请核定赠款的组织发言；

(j) 如经二次催复后，董事会秘书处仍未收到它要求提交的令人满意资料，则董事会将不考虑有关申请。

B. 项目赠款

3. 根据大会第 46/122 号决议，基金给予赠款的目的，是通过已确定的援助渠道，向其人权因当代形式奴隶制问题而遭到严重侵犯的个人提供人道主义、法律和财务援助。

4. 董事会还订立了下列作法和指导原则：

(a) 一个组织向基金申请获取的每笔项目赠款最多可为 15 000 美元；

(b) 项目应从各个地理区域选出，从而就世界上的当代形式奴隶制问题提供最广泛的意见（小组委员会的第 2000/12 号决议）；

(c) 项目应计及性别平衡；

(d) 申请书原件应由申请组织的一名行政官员正式签名并注明日期，并应以航空邮件的形式寄送；

(e) 有关组织应提供资料，说明其目前的活动及其处理的当代形式奴隶制问题；

(f) 如果未收到有关上次赠款使用情况的令人满意的说明和财务报表，新赠款将不予发放，暂予扣留；

(g) 项目赠款应分拨用于向受害人和地方的非政府组织提供直接援助。如有必要，可通过一个国际非政府组织转交赠款，条件是该组织不会截留部分赠款用于自身的活动；

(h) 如经二次催复后，董事会秘书处仍未收到它要求提交的令人满意的资料，则董事会将不考虑有关申请；

(i) 如未收到令人满意的说明和财务报表，可请有关组织退还所涉的赠款。

附件二

A. 提供给联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金董事会第七届会议的捐款[a]

表 *1*.

国家	数额（美元）	缴款地点	缴款日期
巴西	10 000	日内瓦	2001 年 4 月 5 日（针对 2001 年）
	10 000	日内瓦	2002 年 1 月 14 日
布基纳法索	1 369	日内瓦	2000 年 12 月 8 日
法国	20 198	日内瓦	2001 年 4 月 11 日
罗马教廷	1 000	日内瓦	2001 年 1 月 15 日
	1 000	日内瓦	2002 年 1 月 14 日
日本	50 000	纽约	2001 年 12 月 31 日
卢森堡	11 002	日内瓦	2002 年 1 月 9 日
小计	104 569		

表 *2*.

非政府组织和个人	数额（美元）	缴款地点	缴款日期
人权律师协会 Karen Parker	500	日内瓦	2000 年 12 月 26 日
关西电力争端委员会和日本工人争取人权委员会	116	日内瓦	2001 年 8 月 24 日
联合王国格洛斯特郡 Archway 学校的学生和老师	2 817	日内瓦	2001 年 7 月 23 日
意大利 Albino 的 Istituo Oscar Romero 的学生	596 632	日内瓦	2001 年 4 月 17 日
		日内瓦	2001 年 12 月 27 日

[a] 基于截至 2002 年 1 月 21 日人权专员办事处掌握的资料。

意大利 Albinor 的 Scuola Elementare G Zanga 的学生	229	日内瓦	2002 年 1 月 14 日
日本爱知县的 Yorio Shiokawa	232	日内瓦	2001 年 8 月 24 日
意大利的 Roberto Zanotto 和 Rita Cattelan	150	日内瓦	2001 年 9 月 27 日
小计	5 272		
共计，表 1 和 2	109 841		

B. 作出的认捐

表 *3*.

国家或非政府组织和个人	数额（美元）	认捐日期	认捐地点
阿拉伯利比亚民众国	5 000	2000 年 3 月 14 日	日内瓦
人权律师协会 Karen Parker	500	2001 年 12 月 19 日	日内瓦
共计	5 500		

C. 截至 2002 年 6 月 14 日已提供给董事会第八届会议的捐款

表 *4*.

国家	数额（美元）	缴款日期
阿拉伯利比亚民众国	5 000	2002 年 2 月 6 日
卡塔尔	10 000	2002 年 4 月 10 日
小计	15 500	

表 5.

国家	数额（美元）	缴款日期
日本爱知国际人权联系会议	212	2002 年 5 月 7 日
人道主义律师协会	500	2002 年 2 月 15 日
意大利 Istituo Tecnico Commerciale Oscar Romero 的学生	577	2002 年 5 月 10 日
Hirohisa Kitano 和日本律师国际团结协会	173	2002 年 5 月 7 日
日本工人人权委员会	267	2002 年 5 月 7 日
Yorio Shiokawa 先生	185	2002 年 5 月 7 日
共计，表 4 和 5	16 914	

注：根据日内瓦的联合国人权事务高级专员办事处掌握的资料。

D. 作出的认捐

表 6.

国家	数额（美元）	认捐日期	认捐所针对年份
塞浦路斯	4 000	2002 年 2 月 6 日	2002 年
荷兰	126 761	2002 年 5 月 3 日	2003 年和 2004 年
共计	130 761		

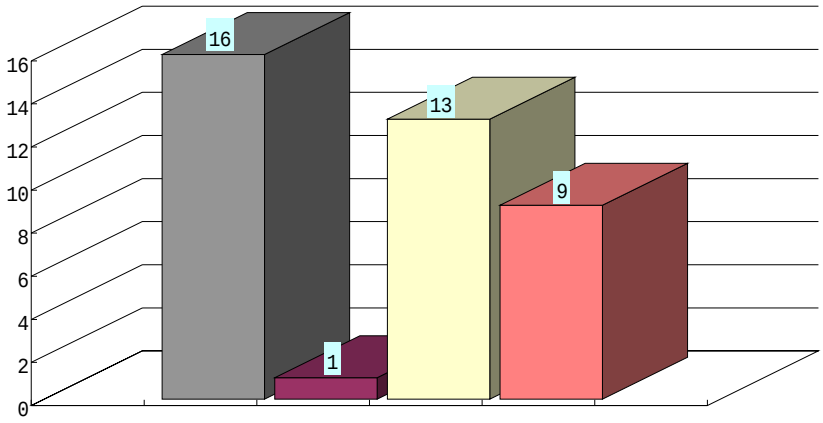
附件三

图 1

出席当代形式奴隶制问题工作组第二十七届会议的旅费赠款申请

2002 年 5 月 27-31 日

旅费赠款的地域分配



非洲（3 喀麦隆、10 刚果民主共和国、2 加纳、1 乌干达）

美洲（1 哥斯达黎加）

亚洲 （1 孟加拉国、10 印度、2 尼泊尔）

欧洲（2 法国、4 意大利、3 俄罗斯联邦）

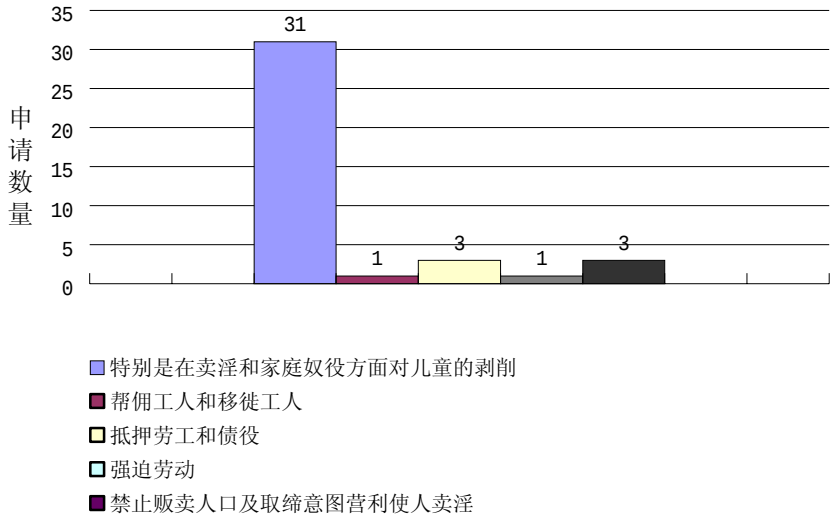
注： 旅费赠款申请总数：39（16 位女性和 23 位男性）；

申请金融合计：约 79 831 美元。

图 2

旅费赠款申请:[a]

申请人希望向工作组说明的当代形式奴隶制的问题[b]

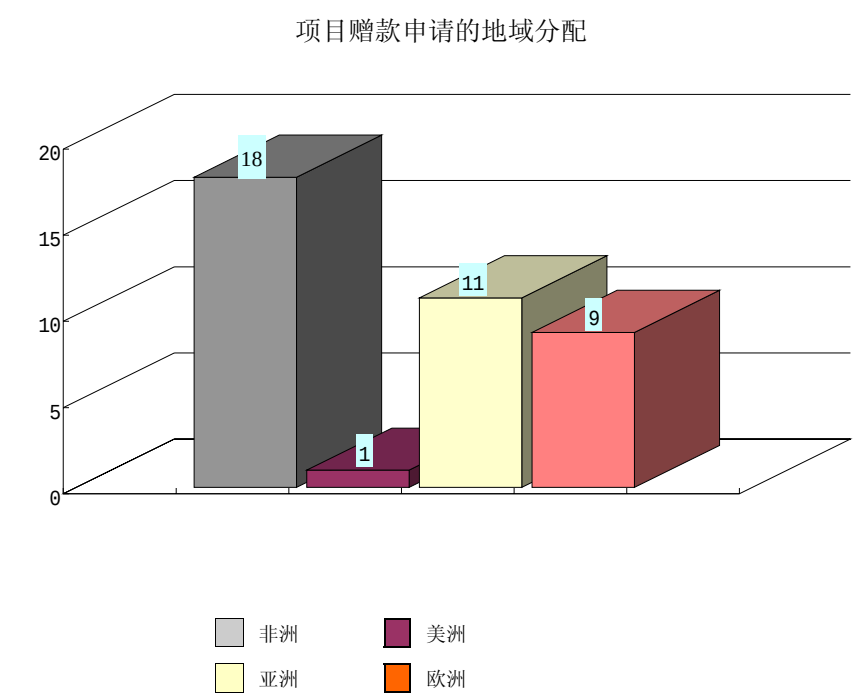


[a] 根据所收到的申请表中的资料。

[b] 根据当代形式奴隶制问题工作组第二十七届会议临时议程所确定的议题。

图 3

项目赠款申请



注： 项目赠款申请总数：39；

申请金额合计：约 544 524 美元。

附件四

A. 董事会建议供出席工作组第二十七届会议之用的旅费赠款

表 1. 董事会第七届会议核定的赠款 [a]

申请数目	组织	代表姓名	将在工作组讨论的议题（2002 年 5 月 27 日至 31 日）
非洲			
9	非政府组织儿童权利工作组，刚果民主共和国	Nkadi Mvioki(女性)	对儿童的剥削
4	促进农村穷人发展和增强其权力组织，乌干达	Leo Musinguzi(男性)	在卖淫和家庭奴役方面对儿童的剥削
亚洲			
14	向农村和城市居民提供社会和经济援助组织（SEARCH），印度	Subhash Chandorikar(男性)	在卖淫和家庭奴役方面对儿童的剥削
6	在 Ramola Bhar 慈善信托基金框架内的停止贩卖妇女儿童、对其压迫和迫使其卖淫组织（STOP），印度	Roma Debabrata（女性）	贩卖儿童和其他形式的童工以及-卖淫
12	尼泊尔关切中心童工(CWIN)，尼泊尔	Gauri Pradhan（男性）	为性剥削的目的贩卖儿童
欧洲			
28	Associazone Iroko，意大利	“Gladys”（女性）	申请人将讲述她作为被从尼日利亚贩卖到意大利的儿童的个人经历
29	90 年代的妇女，俄罗斯联邦	“Helen”（女性）[b]	申请人将讲述她作为被从车里雅宾斯克贩卖到意大利的儿童的个人经历
	共计：7 项旅费赠款		

[a] 每项旅费赠款包括旅费和五天的每日生活津贴（三个工作日和两个旅行日每天 90 美元）。

[b] 受益人无法出席工作组会议。

表 2. 董事会第六届会议建议和第七届会议确认的待付赠款[a]

申请数目	组织	代表姓名	将在工作组讨论的议题（2002 年 5 月 27 日至 31 日）
非洲			
3(a)	宪法权利和司法咨询中心，尼日利亚	(a) Churchill Ibeneche（男性）	(a) 执行当代形式奴隶制领域的方案的经验；参与若干培训班；并着手编写关于儿童奴隶制及其对健康影响的专题论文
1(b)	宪法权利和司法咨询中心，尼日利亚	(b)“Gwen”（女性）	(b) 受益人将作为儿童奴隶制和强迫劳动以前的受害人提供证词。
亚洲			
4	社会工作学院，印度	Gracy Bibiana Fernandes（女性）[b]	将未成年女童从孟买妓院中解救出来，并使其从良
	共计：3 项旅费赠款		3

[a] 董事会 2001 年第六届会议建议提供旅行赠款，供出席工作组 2001 年第二十六届会议之用，但受益人无法出席会议。因此没有支付赠款，而董事会第七届会议确认将这笔赠款用于受益人出席工作组 2002 年第二十七届会议。

[b] 受益人无法出席工作组第二十七届会议。

B. 第七届会议建议提供的项目赠款

申请数目	组织	项目名称或所涉及的方面	赠款数额（美元）
非洲			
20	预防少年犯罪协会（APDJ），刚果民主共和国	金沙萨预防对儿童进行性剥削并促使其能重返社区的社会生活项目	7 000
31	维护妇女儿童权益协会（ADEF），刚果民主共和国	受剥削儿童援助中心	7 000
27	BICE Deutschland（德国天主教国际儿童局），科特迪瓦	向不易觉察的儿童家庭女佣提供支助项目	7 000
9	关心受酷刑和遭受创伤的人中心（CCTV），尼日利亚	对尼日利亚东南部、北部和中西部地区当代形式奴隶制的受害人提供综合的人道主义/法律和财务干预	7 000
15	宪法权利和正义咨询中心（C3RJ），尼日利亚	在尼日利亚向当代形式奴隶制的受害人及其家庭提供直接的人道主义、法律和财务援助，并开展宣传活动，以制止儿童奴隶制	7 000
23	WAO-Afrique，多哥	打击为商业目的跨界贩运女童项目	7 000
25	BICE Deutschland（德国天主教国际儿童局），多哥	推动提高多哥农村地区女童和妇女的地位	7 000
美洲			
3	Vicaria de Pastoral Social，（圣地亚哥主教区）智利	保护儿童免受劳工剥削和弃学的风险	3 000

申请数目	组织	项目名称或所涉及的方面	赠款数额（美元）
亚洲			
26	孟加拉国热线，孟加拉国	儿童权利和教育；向遭受性剥削的儿童提供法律援助并协助加强这些儿童的教育设施项目	7 000
34	柬埔寨社会科学研究小组（CSSSG），柬埔寨	向旁遮普邦渔业批发站的童工提供救援	5 000
13	工人的发展与教育（DEW），印度	解除契约工的契约并使其得到安置	5 000
28	Gram Niyojan Kendra，印度	进行教育，以管制/预防因种姓地位/家庭出身而不得不从事卖淫的性奴隶制	6 000
30	Bandhwa Mukti Samiti，印度	调查、确定契约工并解除其契约，且将分散的劳工组织成压力集团，以保护其权利	5 000
1	社会变革和行动倡议，印度	编写一份研究报告，题为“被解救的遭受性剥削的儿童-情况分析和安置战略-印度德里、孟买和加尔各答城市的案例研究”	7 000
2	第三世界反对剥削妇女运动（TW-MAE-W）菲律宾	向受性剥削的妇女和受性虐待的儿童提供直接服务	7 000
欧洲			
7	国际团结论坛，波斯尼亚和黑塞哥维那	针对被贩卖的妇女和女童开展的紧急反应方案	5 000
16	反对当代奴隶制委员会（CCEM）法国	向家庭奴役的受害人提供援助	5 000

申请数目	组织	项目名称或所涉及的方面	赠款数额（美元）
21	世界医师协会，希腊代表团，希腊	向被贩卖以强迫卖淫的妇女儿童提供住所项目	5 000
8	Associazione Iroko 意大利	安置贩卖受害人并向其提供社会和财务援助项目	5 000
12	90 年代的妇女 俄罗斯联邦	“安全的住所”（贩卖妇女以对其进行性剥削）	5 000
14	反对暴力和贩卖人口常设中心 俄罗斯联邦	预防贩卖人口：向俄罗斯西伯利亚和远东地区传播经验	3 000
共计	21 个项目		122 000

附件五

第七届会议通过的新的准则

A. 基金的任务

基金的任务主要是通过已经确定的援助渠道，向当代形式奴隶制的受害人提供人道主义、法律或财务援助。

B. 关于研讨会或培训建议的新的准则

1. 关于诸如培训、研讨会和提高认识活动的其他援助的申请，应涉及受害人，则是符合资格的，但要视资金的供应情况；这些项目构成为将在委员会就属于基金主要任务的项目作出建议之后审查的第二类优先申请；

2. 关于培训和研讨会的申请，如其没有列入暂定与会者和发言人名单、将讨论的议题或方案草案，则不符合资格。会后应将最后的名单和方案送交秘书处，并向秘书处提交关于所组织的培训或研讨会的报告、与向受害人提供援助有关的文件以及任何成果（书籍、手册、录像带等）；

3. 关于培训和研讨会的申请，应在预定的会议召开之前提早送交，因为董事会不为已经召开的会议提供资助；

4. 要求获得一般的学术性质的援助申请不符合资格；

5. 秘书处将在申请表和报告框架中列入一栏，以反映上述准则。关于研讨会和培训的新的项目赠款申请表应请申请人提供下列资料：

(a) 关于培训和研讨会目标的资料；

(b) 预期的成果；

(c) 成就指标；

(d) 预定的后续行动；

(e) 参加人员在项目结束后的审评。

C. 紧急援助

在特殊情况下，有关组织和其他已确定的援助渠道可在闭会期间，就目前由基金资助的、向当代形式奴隶制受害人提供直接的人道主义、法律和财务援助的项目，提出紧急援助申请。因未可预见的财务困难，如受害人的大量涌入，但并非由于没有找到有关项目的其他供资来源，就可提供这类援助。紧急援助赠款的最高额为 5 000 美元。在闭会期间，可向董事会主席以及所在区域的成员提出申请，以供提出建议。秘书处将在下届会议上向董事会提交报告。这一程序可加以

执行，条件是所涉届会拥有足够的资金，而且向秘书长提出一个最多 10 000 美元的“特别紧急赠款”预算项目，供其核准。

D. 基本属于其他联合国专门机构、基金和方案任务范围的申请

如果一项基本上不属于基金的任务范围，而是属于其他联合国专门机构、基金和方案的任务范围，诸如创收项目的申请，则秘书处应告知申请人，他们可从位于该国的有关联合国专门机构、基金和方案寻求获得资助，因为这些机关将会更适于为有关项目提供可持续的援助。此类联合国组织的示例包括：联合国开发计划署、世界卫生组织、联合国儿童基金会、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织、世界粮食计划署、联合国人类住区中心（人居中心）、联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）、联合国人口基金。如果需要，秘书处将把详细的联系办法告知申请组织。

E. 董事会的准则

董事会建议，如果董事会成员属于已经提出申请的组织的执行或咨询机关，则该名成员应通知董事会其他成员和秘书处，并且不应参与关于所涉申请的审议工作。

F. 充分参与工作组的审议工作

应告知国际非政府组织，董事会坚决要求旅费赠款的受益人参加工作组的所有会议，而且这些国际非政府组织不应鼓励其转而出席其他会议，包括国际劳工大会在内。

G. 在语言方面向旅费赠款受益人提供帮助

秘书处应告知旅费赠款申请人，工作组的四种工作语文是英文、法文、俄文和西班牙文。

如果一位被选定的受益人讲联合国正式语文中的中文或阿拉伯文，则秘书处应努力要求在工作组会议上提供口译服务。

如果赠款受益人是一名不讲秘书处任何正式语文的受害人，则应为其找一名口译。